

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN

K-5: Sunday, 9:45-11:10 AM
 6-8: Wednesday, 6:15-8:30 PM
SACRAMENTAL PREPARATION For those children who did not prepare for or have not received sacraments as scheduled in our parish:
 9-12: Sunday, 9:45-11:10
 2-5: Sunday, 9:45-11:10 AM
 6-8: Wednesday, 6:15-8:30 PM

BAPTISM Parents must come to the parish office for information

MARRIAGE Couples must contact a priest at least 6 months before the proposed wedding date and couples of child bearing age must attend the Marriage Preparation and Natural Family Planning courses as offered and required by the diocese.

In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible

DOCTRINA PARA NIÑOS

Grados K-5, domingo, 9:45-11:10 AM
 Grados 6 – 8, miércoles, 6:15-8:30 PM

PREPARACION DE LOS SACRAMENTOS

Para los niños/niñas que no están preparados o que no han recibido los sacramentos como está programado en nuestra parroquia.

Grados 9-12: domingo, 9:45-11:10 AM
 Grados 2-5 : domingo, 9:45-11:10 AM
 Grados 6-8: miércoles 6:15-8:30 PM

PREPARACION PREBAUTISMAL Por favor llame a la oficina , 935-5002

MATRIMONIO Por favor llame al párroco seis meses antes de poner la fecha de la boda.

Cuando un ser querido fallezca favor de llamar a la oficina parroquial

Knights of Columbus Council 5061 2015-2016 Officers

- Grand Knight.....Miguel Nevarez
- Deputy Grand Knight.....Daniel Valdez
- Recorder.....Gilbert Salinas
- Financial Secretary.....Jim Elzner
- Treasurer.....David Guevara
- Chancellor.....Johnny Mendoza
- Lecturer.....Jose Barraza
- Chaplain.....Fr Gabriel Garcia
- Advocate.....Mark Hatley
- Warden.....Fernando Guevara
- Inside Guard.....Rudy Pena
- Outside Guard.....Isaac Gomez
- Trustee 3.....Ricky DeLaRosa
- Trustee 2.....Cody Noggler
- Trustee 1.....Carlos Lopez

If you have any questions regarding the Knights of Columbus, please ask any Knight.

Ministries

- Communion to the Sick and Homebound.....Doug and Sharon Pack
Herb Wethington
- Comunion a Enfermos.....Esperanza Barraza
- Jail Ministry.....
- Prison Ministry.....
- Finance Council/Consejo de Finanzas.....Joe Rahija.....934-2485
- Pastoral CouncilConsejo de Pastor.....
- Director of Religious Education.....Ofelia Garbalena.....570-9656
- Adult RCIA.....Lisa Hatley.....930-8737
- Altar servers/servidores del altar.....Ricky DeLaRosa.....935-9071
- Lectors/communion ministers.....Lisa Hatley English.....930-8737
Martha Sandoval Español.....717-3403
- Caring hearts.....Bernice Schwertner/Dora Reyna.....935-3620
- Youth Group.....Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia Borunda
- Cursillistas.....Marcos Marquez.....930-9635
- MARRIAGE PREP in English.....Miguel & Carol Nevarez
- Preparación matrimonial.....Juan & Daisy Villa.....930-1104
Carmen & Juan Zamarripa.....410-9615
- CHOICE WINE (MARRIAGE ENRICHMENT).....Miguel & Carol Nevarez.....236-0555
- VOCATIONS MINISTRY.....
- FOOD PANTRY & HOSPITALITY MINISTRY.....Joyce Wethington

Schedule of Masses/Horario de Misas

Daily Mass/Misa de la Semana: Tuesday/martes;
 Spanish/Español: 6:00 PM
 Wednesday/miércoles; English/Inglés: **6:15 PM**
 Thursday/jueves; English/Inglés: 7:30 AM
 Friday/viernes; English/Inglés 7:30 AM

Weekend Masses/Misa de fin de Semana:

Saturday/sabado English/Inglés 5:00 PM
 Sunday/domingo English/Inglés 8:30 AM
 Sunday/domingo Spanish/Español 11:00 AM & 1:00 PM
 Confession/Confesión: Saturday/sabado 4:00-4:45 PM
 Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística: Thursday/
 jueves 8:00 AM 6:45 PM

Quinceañeras:

Debe llamar por lo menos 6-8 meses antes.

Los requisitos son: Asistir a misa regularmente los domingos, asistir a clases de formación religiosa y catecismo antes de la Celebración. Deben tener todos los sacramentos: Bautizo, Primera Comunión y Confirmación estar asistiendo grupo de jóvenes y asistir platicas de Quinceañera y el retiro. Call at least 6-8 months in advance. Expectations are: regular attendance at Sunday Mass, faith formation classes and appropriate catechesis before celebration.. The young lady should be baptized, have received Communion and been Confirmed. There are classes and a retreat that must be attended before the celebration.

Finance Council Members:

Joe Rahija Becky Gomez
 Arnie Stork

Parish Council Members:

Joyce Wethington Stella Tan
 Jim Elzner Carol Nevarez Lisa Hatley



EVENTS

Tuesday
Rosary:
 5:10 PM English
Parish Council:
 6:45 PM Third Tuesday
 Parish Office
Cursillistas:
 7:00 PM Salón

Wednesday
Rosario:
 7:30 PM Español Cambio de ubicación
Holy Hour for Vocations:
 7:00 PM One Wed. a month

Thursday
Finance Council:
 Second Thursday
 6:00 PM Office

Grupo de Oración
 7:00 PM Salon

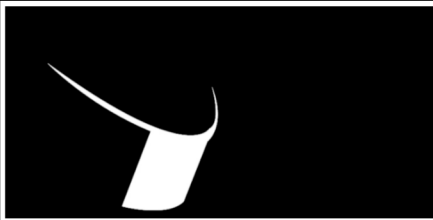
Friday
Rosario:
 2:30 PM Español Iglesia

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Ez 24:15-24; Dt 32:18-21; Mt 19:16-22
 Tuesday: Ez 28:1-10; Dt 32:26-28, 30, 35cd-36ab; Mt 19:23-30
 Wednesday: Ez 34:1-11; Ps 23:1-6; Mt 20:1-16
 Thursday: Ez 36:23-28; Ps 51:12-15, 18-19; Mt 22:1-14
 Friday: Rv 21:9b-14; Ps 145:10-13, 17-18; Jn 1:45-51
 Saturday: Ez 43:1-7a; Ps 85:9ab, 10-14; Mt 23:1-12
 Sunday: Jos 24:1-2a, 15-17, 18b; Ps 34:2-3, 16-21; Eph 5:21-32 [2a, 25-32]; Jn 6:60-69

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ez 24:15-24; Dt 32:18-21; Mt 19:16-22
 Martes: Ez 28:1-10; Dt 32:26-28, 30, 35cd-36ab; Mt 19:23-30
 Miércoles: Ez 34:1-11; Sal 23 (22):1-6; Mt 20:1-16
 Jueves: Ez 36:23-28; Sal 51 (50):12-15, 18-19; Mt 22:1-14
 Viernes: Ap 21:9b-14; Sal 145 (144):10-13, 17-18; Jn 1:45-51
 Sábado: Ez 43:1-7a; Sal 85 (84):9ab, 10-14; Mt 23:1-12
 Domingo: Jos 24:1-2a, 15-17, 18b; Sal 34 (33):2-3, 16-21; Ef 5:21-32 [2a, 25-32]; Jn 6:60-69



A calling is not a job title or even a specific line of work. If that were true, once you were fired or retired or became disabled in a way in which you could no longer do your old job, you would cease to have a calling. This is decidedly not the case. Your calling is there when you're born and follows you into the grave; it precedes your job and outlives it. So what then is a vocation?

A vocation consists of those unique birthright gifts you possess; they are the broad strengths that animate you. Your vocation is part and parcel with your life purpose. Or as authors Richard J. Leider and David A. Shapiro put it in *Whistle While You Work*: "Calling isn't our job, it's what we bring to our job." Let's repeat that: "Calling isn't our job, it's what we bring to our job."

Finding your vocation means finding the common thread in the things you love to do, the things that you're passionate about, the things you feel uniquely suited for.

THIS EUCHARISTIC FEAST

Some things about human nature don't change, even over the course of centuries. When we celebrate a holiday, we have a meal; when we celebrate a significant event, we have a feast. In today's first reading, Lady Wisdom is setting a feast, a sign of celebrating the covenant that Israel has with God. Israel's central remembrance of its saving Exodus covenant is the Passover meal. So it is natural--and not coincidental--that the Christian celebration of the new covenant sealed by the blood of Christ on the cross happens at a meal, our Eucharist, offered first by Jesus in the context of Passover remembrance. It is easy for us, sometimes, to forget the very long and rich religious and human origins of our eucharistic feasting on the bread and cup that are the Body and Blood of Jesus. Today, and for the next few Sundays that we hear the "Bread of Life" discourse from John, let us bring to mind the loving covenant that God makes with us, and be filled with great joy at this marvelous feast that we have come to attend!

Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.

ESTA FIESTA EUCARÍSTICA

Ciertos aspectos de la naturaleza humana nunca cambian, ni siquiera en el transcurso de varios siglos. Cuando celebramos una fiesta, comemos; cuando celebramos un acontecimiento importante, damos un banquete. En la primera lectura de hoy, la Sabiduría está preparando un banquete, un símbolo de la celebración de la alianza que Israel tiene con Dios. La conmemoración central de su alianza salvadora del Éxodo es la comida de la pascua judía. Por lo tanto, es natural y no casual que la celebración cristiana de la nueva alianza sellada por la sangre de Cristo en la cruz sea una comida, nuestra Eucaristía, la cual primero fue ofrecida por Jesús durante la conmemoración de la pascua judía. Algunas veces nos resulta fácil olvidar el rico origen religioso y humano de nuestro banquete eucarístico de pan y vino que son el Cuerpo y la Sangre de Jesús. Hoy y en los próximos domingos que escuchemos el discurso sobre el "Pan de Vida" por boca de Juan, recordemos la generosa alianza que Dios forja con nosotros y llenémonos de alegría con este maravilloso banquete al que somos invitados.

Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Twentieth Sunday in Ordinary Time
 Monday: St. Bernard
 Tuesday: St. Pius X
 Wednesday: The Queenship of the Blessed Virgin Mary
 Thursday: St. Rose of Lima
 Friday: St. Bartholomew
 Saturday: St. Louis; St. Joseph Calasanz; Blessed Virgin Mary

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario
 Lunes: San Bernardo
 Martes: San Pío X
 Miércoles: Santa María Virgen, Reina
 Jueves: Santa Rosa de Lima
 Viernes: San Bartolomé
 Sábado: San Luis de Francia, San José de Calasanz; Santa María Virgen

Financial Update on the

Building Debt →

Building Debt

(\$1,162,437.46)

| | | | | | |
|---------------------------|--|--|---|--|---|
| Ministers for next Sunday | Lectors/Lectores | 5:00 PM Justin Hill Kalina Hill | 8:30 AM Nora Guerrero Tony Gomez | 11:00 AM Nallely Piñon Gilberto Alcantar | 1:00 PM Irene Reyes Elizabeth Ramirez |
| | Communion Ministers/ Ministros de la Comunión | Herb Wethington Joyce Wethington Henry Perez | Tony Gomez Becky Gomez Miguel Nevarez Carol Nevarez Mary Pena | Martha Lopez Norma Muñoz Hugo Morales | Lizette Hernandez Maira Ramos Tere Flores |
| | Altar Servers/Monaguillos | Aiden Hill Lucas Hill | Breyden Brinkmann | | |

Mass Intentions

| | | |
|---------------------|----------|-------------------------------|
| 21 de agosto | 6:00 PM | ✠Moncerrat Marquez |
| martes | | Req. Andy & Rosa Castillo |
| August 22 | 6:00 PM | Stork Family |
| Wednesday | | Req. Arnie & Pam Stork |
| August 23 | 7:30 AM | ✠Agnes Kitten |
| Thursday | | Req. Caring Hearts |
| August 24 | 7:30 AM | ✠Amanda Stecker |
| Friday | | Req. Doug & Sharon Pack |
| August 25 | 5:00 PM | ✠Hernan Torres |
| Saturday | | Req. Familia Hernandez-Torres |
| August 26 | 8:30 AM | ✠Filemon Franco |
| Sunday | | Req. Castillo Family |
| 26 de agosto | 11:00 AM | ✠Cruz Garcia y ✠Ruben Piñon |
| domingo | | Req. Familia Piñon |
| 26 de agosto | 1:00 PM | ✠Maria Elida Arreola |
| domingo | | Req. Familia Giron-Chavez |

Ahora ofrecemos clases de preparación matrimonial en español aquí en nuestra parroquia, los instructores son: Juan y Daisy Villa y Juan y Carmen Zamarripa. Se requiere reunirse con el Padre Gabriel antes de asistir a estas clases.

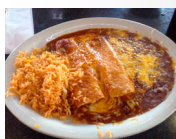
We now offer marriage prep class in Spanish here in our parish, the instructors are: Juan & Daisy Villa and Juan & Carmen Zamarripa. You can't take the class until you have met with Fr. Gabriel.

Saints Peter and Paul parish family would like to offer their condolences to the family of Evelyn Clements. She was a valued member of our parish and will be missed by us all. Please know that the family is in our thoughts and prayers.

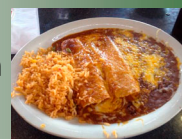
Collection: \$6,306.35
Building Fund: \$1,898.91

Birthdays Cumpleaños

Aug. 20: Jose Arellanes, Wendy Diaz, Areli Garcia, Jesus Lechuga, Anayeli Quijada, Dora Reyna, Herbert Wethington
Aug. 21: Luis Gonzalez, Jaqueline Hernandez, Guadalupe Jalomo, Carlos Z. Moreno, Javier Pando, Yolanda Reyes, Kassandra Sosa
Aug. 22: Yolanda Bernal, Zulema Calderon Ana Marquez, Regina Morales, Alberto Ronquillo
Aug. 23: Lyla Castillo, Leticia Gonzalez, Christopher Jasso, Eleazar Juarez, Anabel Oliva, Manuel Trejo
Aug. 24: Beatriz Chavez, Natalie Rahija, Angel Soltero, Carmen Tarango
Aug. 25: Maria Luisa Avila, Sandra Diaz, Daniella Duran, Julissa Lechuga, Fidel Lopez, Martha Loya, Rosa Martinez, Benjamin Mendoza,
Aug. 26: Ivan Acosta, Homar Castillo, Erika Lopez



This Friday!!
 Tickets are \$10.00 each
 They may be purchased at the door.
 Enchilada Luncheon
 Friday, August 24, 2018
 11:00 AM—2:00 PM



All proceeds go to reduce our Building Debt

**Festival is coming:
 September 9th, 2018**

As we get closer you may be aware that you need help, please call and let us know, we will try and find help.

Everyone of our parishioners should be helping in some way with our annual Festival. If you would like to help out, call or stop by the office.

Eating and playing in the park on the day of the Festival, is something we all do, that is not enough. We need your help.

Thanks to Mildred Wieck for donating syrup to the snow cone booth, I know they appreciate it!!!

Faith Formation Dates

September 12 & 16: First Day of Fall Faith Formation Classes

October: Canned Food Drive for the Food Pantry. (Only certain items will be accepted, watch for the note your student brings home)

October: Safe Environment Month for our students.



New Parish Directory

We need volunteers to help with setting up appointments, greeting people as they show up and directing them to the appropriate place for the photography session and the purchasing of additional photos should they choose to do so.

Below are the dates that Lifetouch will be in our parish to photograph all the members of our parish. Everyone will receive a free 8 X 10 and there is no obligation to purchase additional photos. We hope to include some photos of the Dedication of the Pastoral Center. Maybe even some of the demolition of the old buildings. The directory we are creating will be an important part of the history of Saints Peter and Paul Catholic Church in Dumas. This directory will show all the people involved with the building of our new Pastoral Center. Our goal is 100% participation. So, we are getting the dates out now so that everyone can plan to be here one of the following dates to get your picture taken!!!!

A continuación se detallan las fechas en que Lifetouch estará en nuestra parroquia para fotografiar a todos los miembros de nuestra parroquia. Todos recibirán una foto de 8 X 10 gratis y no hay obligación de comprar fotos adicionales. Esperamos incluir algunas fotos de la Dedicación del Centro Pastoral. Tal vez incluso parte de la demolición de los edificios antiguos. El directorio que estamos creando será una parte importante de la historia de la Iglesia Católica de San Pedro y San Pablo en Dumas. Este directorio mostrará a todas las personas involucradas en la construcción de nuestro nuevo Centro Pastoral. Nuestro objetivo es el 100% de participación. Por lo tanto, estamos sacando las fechas ahora para que todos puedan planear estar aquí una de las siguientes fechas para tomarse una foto!!!

| | | |
|-----------|--------|------------------|
| Tuesday | Oct 23 | 2:00PM – 9:00PM |
| Wednesday | Oct 24 | 2:00PM – 9:00PM |
| Thursday | Oct 25 | 2:00PM – 9:00PM |
| Friday | Oct 26 | 2:00PM – 9:00PM |
| Saturday | Oct 27 | 10:00AM – 5:00PM |
| | | |
| Tuesday | Oct 30 | 2:00PM – 9:00PM |
| Wednesday | Oct 31 | 2:00PM – 9:00PM |
| Thursday | Nov 1 | 2:00PM – 9:00PM |
| Friday | Nov 2 | 2:00PM – 9:00PM |
| Saturday | Nov 3 | 10:00AM – 5:00PM |

What's Happening???

Upcoming Fundraisers:

August 24th: Enchilada Sale (Building Debt)

Sept. 9th: Festival (Building Debt)

O God, who have prepared for those who love you good things which no eye can see; fill our hearts, we pray with the warmth of your love, so that, loving you in all things and above all things, we may attain your promises, which surpass every human desire.

Enciende, Señor, nuestros corazones con el fuego de tu amor a fin de que, amándote en todo y sobre todo, podamos obtener aquellos bienes que no podemos nosotros ni siquiera imaginar y has prometido tú a los que te aman.

Faith Formation registration has ended for this year. If you are new to Dumas you may stop by and visit with us about registering your children. We do verify through the public school that the students are new to Dumas. Our classes will begin on September 12th for our Wednesday evening students and September 16th for our Sunday students. There will be no Monday classes this fall as the Sacramental Prep classes that were held on Mondays can now be moved to the grade appropriate day. Second through Fifth grade Sacramental Prep classes will now be held on Sunday mornings at 9:45 and 6th through 8th grade Sacramental Prep classes will be on Wednesday evening beginning with Mass at 6:15 PM. The 9th-12th grade Sacramental Prep classes will not change, they will remain on Sunday mornings and begin at 9:45.

Please remember that our fall Faith Formation classes will begin on September 12th for our Wednesday students and September 16th for our Sunday students. If you registered your student for fall classes, you will receive a card giving you the details for your student.

Salsa Sale

There will be a salsa sale with all proceeds going to our Building Debt the weekend of September 1st and 2nd. Please enjoy some good home made salsa and support the efforts to help with getting our beautiful new Pastoral Center paid off.

Venta de Salsa

Habrá una venta de salsa el fin de semana del 1 y 2 de septiembre, todas las ganancias serán para nuestra deuda de construcción. Por favor, disfrute de una buena salsa casera y apoye los esfuerzos para ayudar a que se pague el hermoso Centro Pastoral Nuevo.

Pope Francis' prayer intentions for AUGUST:

Universal – The Treasure of Families

That any far-reaching decisions of economists and politicians may protect the family as one of the treasures of humanity.